



Need Help Paying for Utilities?

需要協助支付水電費嗎?



1. 我在支付水電費時遇到困難，我該怎麼辦?

- 可以通過馬里蘭州能源輔助計劃（MEAP）進行家庭取暖，並通過通用電力服務計劃（EUSP）獲得電費賬單來獲得公共設施費用的幫助。

2. 誰有資格參加馬里蘭州能源輔助計劃（MEAP)?

- 馬里蘭州能源輔助計劃（MEAP）為馬里蘭州符合收入條件的供暖客戶，房主，房客和馬里蘭的(寄宿生) 提供幫助。
- 補助金額由蒙哥馬利郡衛生與公共服務部下屬的家庭能源計劃辦公室確定。
- 如果您的房租中包含暖氣，並且沒有獲得租金補貼（房屋選擇券，公共住房等），則您可能會得到以下其中一項：
 - 通過您參與該計劃的房東付款，或者
 - 直接支付給您，用於支付租金。
- 如果您以分錶公司來支付暖氣，則您可能會得到以下其中一項：
 - 通過您參與該計劃的房東獲得補助，或者
 - 直接支付給您，用於支付暖氣。
 - 即使您獲得租金補貼，您可能符合獲得補助的條件。

3. 誰有資格參加通用電力服務計劃（EUSP）？

- 通用電力服務計劃（EUSP）幫助馬里蘭州符合收入條件並以其名義開具電費賬單的房主或房客。
- 補助金額由蒙哥馬利郡衛生與公共服務部下屬的家庭能源計劃辦公室確定。
- 如果符合條件，補助金將直接發送到您的電力公司，以幫助支付逾期或持續的賬單。福利可能有助於減少每月的賬單。
- 您必須同意預算帳單才能獲得 EUSP. (有關預算帳單的更多信息，請參考本文檔的末尾)





Need Help Paying for Utilities?

4. 如果我的電費帳單有未付餘額怎麼辦？

- 通用電力服務計劃（EUSP）可能會協助您支付逾期帳單。
- 所有福利均直接支付給您的電力公司。

5. 如果我的華盛頓天然氣公司帳單有未付餘額怎麼辦？

- 馬里蘭州能源輔助計劃（MEAP）可能會協助支付逾期帳單。
- 所有利益均直接支付給天然氣公司。

6. 我該如何申請？

- 申請網址為 www.Montgomerycountymd.gov/ohep
- 或者您可以在 <https://mydhrbenefits.dhr.state.md.us> 線上申請。
- 您可以將申請郵寄到 1301 Piccard Dr., 4th Floor, Rockville, MD 20850
- 您可以通過電子郵件將申請發送至 ohep@montgomerycountymd.gov
- 您可以將申請傳真到 240-777-4099

7. 我需要提供社會安全號碼嗎？

- 您不需要有社會安全號碼也可以申請，但確實需要有合法居民並具有社會安全號碼的人居住在該家庭中。
- 資格取決於家庭內擁有合法身份居住的人數。
- 所有家庭成員的收入用於決定福利的金額。

8. 馬里蘭州的能源輔助計劃（MEAP）是否會影響我參加通用電力服務計劃（EUSP）的資格？

- 否，如果您同時符合 MEAP 和 EUSP 的資格，則可能會同時獲得這兩項福利。





Need Help Paying for Utilities?

9. 我怎麼知道我是否符合資格？查明需要多長時間？我怎麼知道是否被批准？

- 資格準則和所需文件位於 www.Montgomerycountymd.gov/ohep
- 您可以通過電子郵件與我們的辦公室聯繫. ohep@montgomerycountymd.gov 或 致電 240-777-4450 (MD RELAY 711).
- 處理通常在 45 天之內，但可能會稍有延遲，因為正在申請的人數很多。
- 請查閱 <http://www.myohepstatus.org> 有關您的申請狀況，或通過電子郵件與我們的辦公室聯繫，[.ohep@montgomerycountymd.gov](mailto:ohep@montgomerycountymd.gov) 或 致電 240-777-4450 (MD RELAY 711) .

10. 我可以有多常獲得此項福利？

- 計劃年度為 7 月 1 日至 6 月 30 日，因此您在該年度期間只能獲得一次福利。
- 如果您在 5 月獲得福利，則您可以在 7 月重新申請新一年度。

11. 我的紓困津貼（經濟影響輔助款支票）和/或聯邦失業補助是否算作資格收入？

- 否，我們將不計算紓困津貼，也不會計算因失業而獲得的額外 600 美元。

12. 什麼是天氣援助計劃（WAP），我該如何申請？

- 天氣援助計劃（WAP）可以為符合條件的家庭進行必要的改進和維修，從而提高房屋的燃油效率，並且無需為此付費。
- 當您通過蒙哥馬利郡衛生與公共服務部的家庭能源計劃辦公室尋求公共設施費用的幫助時，可以申請天氣援助計劃。

13. 如果我的加熱爐壞了怎麼辦？

- MEAP 在有限的條件下提供加熱爐維修/更換服務..





Need Help Paying for Utilities?

14. 關於預算帳單：

- 預算帳單是公共設施公司提供的一種選擇，可幫助將年度公共設施帳單平均分配到每月的付費中。
- 每月所付的費用由公共設施公司根據您最近十二個月的平均使用情況確定。
- 您的水電費帳單將說明您本年度已支付的費用，與已使用的數量相比。
- 這將有助於確定您使用的數量是否超過（或少於）預算的數量。
- 您可以與公共設施公司聯繫，要求估算預算金額，並了解有關預算帳單的更多信息。
- 此信息可以幫助您確定是否要申請 EUSP 福利。
- 如需要，您可以額外付款。如果您認為預算資金不足，可以與公共設施公司聯繫。

15. 我可以加入公共設施預算計劃嗎？

- 馬里蘭州能源輔助計劃（MEAP）還提供了公共設施服務保護計劃（USPP）。
- 公共設施服務保護計劃（USPP）為符合馬里蘭州能源輔助計劃（MEAP）要求的家庭提供了“平均每月支付費用計劃”的渠道。
- 這使您全年的（每月）帳單金額相同。
- USPP 提供了防止終止服務的保護。
- 未能按月付款，可能會導致您從 USPP 被刪除。

